

ಬೋಧನಾ ಸಾಧನವಾಗಿ ಪ್ರಕೃತಿ ಸಂಚಾರ

ಮದ್ದಿರಾಲ ಸಾಯಿ ಪ್ರವೀಣ್

ಹೆ
ಣ
ಣ

ಮಕ್ಕಳು ಹೊರಾಂಗಳ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ನಾನಾ ರೀತಿಯ ಅಂವಾಡುತ್ತ ಕಲಾಯುವುದರಿಂದ ಅವರ ಕಲಾಕ್ಯಾಯ ಹರಪು ವಿಸ್ತಾರಗೊಳ್ಳುತ್ತ ಹೋಗುತ್ತದೆ. ದೃಷ್ಟಿಕೆ ಜಲನೆಯ ಕೌಶಲಗಳ ಬೇಳವಣಿಗೆ ಹೊಂದುವುದರೂಂದಿಗೆ ಮಕ್ಕಳ ಮಾನಸಿಕ ಆರೋಗ್ಯ ಕೂಡ ವಿಕಾಸಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಅಂಗನವಾಡಿ ಕೇಂದ್ರಗಳಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ಸುತ್ತಮುತ್ತ ಇರುವ ಪರಿಸರದಲ್ಲಿ ಸುತ್ತಾಡುವುದರಿಂದ ಕೂಡ ಕಲಾಯುಬಹುದು. ಇದನ್ನೇ ಪ್ರಕೃತಿ ಸಂಚಾರ ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತೇವೆ. ಮುಕ್ಕವಾದ, ತೆರೆದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ವಿಹರಿಸುವ ಈ ಸುತ್ತಾಟದಲ್ಲಿ ಒಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ವಿಷಯದ ಮೇಲೆ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಶಿಕ್ಷಕರು ಹೊಸ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಪರಿಜಯ ಮಾಡಿಸುತ್ತಾರೆ⁽ⁱ⁾. ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಇದು ದಿನಸಿತ್ಯದ ಪಾಠ-ಪ್ರವಚನಕ್ಕಿಂತ ಇನ್ನಾದುದು. ಇಂತಹ ಸುತ್ತಾಟದಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳು ಹೊಸ ವಿಷಯಗಳಿಗೆ ಮನಸ್ಸನ್ನು ತೆರೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು ಮತ್ತು ಪರಿಸರದ ಜೊತೆ ಸಂವಹನ ನಡೆಸಬಹುದು. ಇಂತಹ ಸಂವಹನದ ಮೂಲಕ ಅವರು ಖಚಿ ಮತ್ತು ಅಳ್ಳಿರಿಯ ಅನುಭವವನ್ನು ಪಡೆಯುತ್ತಾರೆ.

ವಿಧಿ ಬಗೆಯ ಪ್ರಕೃತಿ ಸುತ್ತಾಟಗಳು

ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಹೊಲ-ಗಡ್ಡಿಗಳಿಗೆ, ಹಾಕ್ಕಣಗಳಿಗೆ, ಮೈದಾನಗಳಿಗೆ ಅಥವಾ ಒಂದು ಶಾಲೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೊಂಗಬಹುದು. ಇಂತಹ ಭೇಣಯು ಶಿಕ್ಷಕರು ನಿರ್ದಿಷ್ಟಿಸಿದ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ಅವಲಂಬಿಸಿರುತ್ತದೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ, ಒಂದು ವೇಳೆ ಗಿಡ ಮತ್ತು ಮರಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಜೆಜೆ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದರೆ ಶಿಕ್ಷಕರು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಹಾಕ್ಕಣಿಗೆ ಕರೆದೊಯ್ದಿರುತ್ತಾರೆ. ಮಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ಸುತ್ತಮುತ್ತಳನ ಪರಿಸರದ ಬಗ್ಗೆ ಅನುಭವ ಪಡೆಯುವುದರಿಂದ ಅವರ ಕಲಾಕ್ಯಾಯ ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನಡೆಯುತ್ತದೆ. ಇದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಹತ್ತಿರದ ಅಂಚೆ ಕಚೇರಿಗೆ, ಸ್ಕೇಕಲ್ ರಿಪೇರಿ ಮಾಡುವ ಅಂಗಡಿಗೆ, ಹೊಳೆನ್ ರಾಣಿಗೆ, ಯಾವುದಾದರೂ ಹೊಜಾ ಮಂದಿರಕ್ಕೆ, ಹ್ರಾಫಿಮಿಕ ಆರೋಗ್ಯ ಕೇಂದ್ರಕ್ಕೆ, ಮರಗಳನ್ನಿಂದ ಅಂಗಡಿ ಮುಂತಾದ ಕಡೆಗಳಿಗೆ ಕರೆದೊಯ್ದಿರುತ್ತಾರೆ. ಇಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳು ಸಮುದಾಯದ ಸದಸ್ಯರೂಂದಿಗೆ ಮಾತನಾಡುವ ಮೂಲಕ ಅವರಿಂದ ಸಾಕಷ್ಟು ವಿಜಾರಣೆಯನ್ನು ಕಲಾತ್ಮಕಾಳಿಗಳಾಗಿ ಇಂದಿಯ ಅನುಭವಗಳಿಗೆ ಮಕ್ಕಳು ಮುಖಾಮುಖಿಯಾಗುವ ಕಾರಣ ಅವರಿಗೆ ಈ ಸಂಜಾರವು ಅಸೀಮ ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ.

ಗಿಡ ಮರಗಳ ವಿಳಕ್ಷಣೆ

ಅಂಗನವಾಡಿಯಾಂದರ ಮಕ್ಕಳ ಗುಂಪಿನೊಂದಿಗೆ ಸಂಚಾರ ಹೋಗುವುದರ ಮೂಲಕ ಈ ಬೋಧನಾ ವಿಧಾನದ ಇಡೀ ಪ್ರಕೃತಿಯೆಯನ್ನು ಅಭಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರಯೋತ್ತ ಮಾಡೋಣ. ಸಂಚಾರ ಹೋಗುವ ಮುನ್ನಾ ದಿನ ಸೀರಿನ ಬಾಟಲ ಮತ್ತು ಕೈಜೊಕ ಕಳಿಸುವಂತೆ ಶಿಕ್ಷಕರು ಪಾಲಕರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದರು. ಹೀಗೆ ಸಂಚಾರ

ಆರಂಭಸುವುದಕ್ಕೂ ಮುನ್ನ ಎಲ್ಲ ಅಗತ್ಯ ಪಹಾಡುಗಳನ್ನು (ಉದಾಹರಣೆಗೆ, ಪೇರಪರ್ ಮತ್ತು ಕ್ರೀಯಾನ್‌ಗಳನ್ನು ಕೊಂಡೊಯ್ಯಾವುದು) ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಭೇಣ ನಿಂಡುವ ಸ್ಥಳಗಳ ಬಗ್ಗೆಯೂ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದ್ದರು. ಮಕ್ಕಳಿಗಳೂ ಸದಾ ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಜೊತೆಯಾಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ಅವರಿಗೆ ಮನವರಿಕೆ ಮಾಡಿಸಿದರು.



ಶಿಕ್ಷಕರು ಮಕ್ಕಳ ಸಾಲನ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಅಂಗನವಾಡಿ ಸಹಾಯಕ ಹಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲುವ ಮೂಲಕ ಅಂಗನವಾಡಿಯಿಂದ ನಡಿಗೆಯು ಆರಂಭವಾಯಿತು. ಮಕ್ಕಳು ಮೊದಲು ತರಕಾರಿ ಬೆಳಿದಿರುವ ತೊಂಬತ್ತೆ ಭೇಣ ನಿಡಿದರು. ಗಿಡಗಳ ಭಾಗಗಳಾದ ಹೊಪು, ಕಾಂಡ, ಮೊಗ್ಗ ಮತ್ತು ತರಕಾರಿಗಳನ್ನು ನೋಡುವಂತೆ ಶಿಕ್ಷಕರು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾರೆ. ಇಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಗಿಡಗಳು, ಹೊಪುಗಳು, ಹಳ್ಳಿಗಳನ್ನು ಮುಟ್ಟಿ ಅನುಭವಿಸುವ ಹಾಗೂ ಗಿಡಗಳು ಹೇಗೆ ಬೆಳೆಯುತ್ತವೆ? ಗಿಡಗಳು ಕೂಡ ಆಹಾರ ಸೇವಿಸುತ್ತವೆಯೇ? ಮುಂತಾದ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳನ್ನು ಕೆಳಕ್ಕಿರುವ ಅವಕಾಶ ಸಿಗುತ್ತದೆ. ಇದರ ಜರ್ಮಿನ್ಯಾಸ್ ಮುಂದುವರಿಸಲು ಶಿಕ್ಷಕರು, ಗಿಡಗಳ ಬಗ್ಗೆ, ಗಿಡದ ಭಾಗಗಳ ಬಗ್ಗೆ, ಗಿಡಗಳು ಹೇಗೆ ಬೆಳೆಯುತ್ತವೆ ಮತ್ತು ಅವುಗಳ ಉಪಯೋಗಗಳನ್ನು ಎಂದು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ವಿವರಿಸಿದರು.

ಮುಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ಸುತ್ತಾಟದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಬೈಕೋಗಳು, ಟ್ರಾಕ್ಸೆರ್‌, ಕುರಿ, ಹನುಗಳು ಮತ್ತು ಎಮ್ಮೆಗಳ ಹಿಂಡುಗಳಿಗೆ ಮುಖಾ-ಮುಖಯಾದರು. ನಡೆಯುತ್ತ ನಡೆಯುತ್ತ ದಾರಿಯಲ್ಲ ಸಿಕ್ಕ ನೆರೆಹೊರೆಯವರೆತ್ತ ಕೈಜಿಂಜಿ ನೆಕ್ಕಿರು. ಇಂತಹ ಅನುಭವಗಳು ಮುಕ್ಕಳ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಮುದ್ರಿಸುತ್ತವೆ. ಯಾವತ್ತೂ ಮುಕ್ಕವಾಗಿ ಮತ್ತು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಅಡ್ಡಾಡುವ ಜಗತ್ತಿಗೆ ಪ್ರವೇಶ ಮಾಡುವುದೆಂದರೆ ಅವರಿಗೆ ಮಣಿಯೀ ಆಗಿರುತ್ತದೆ. ಒಂದು ಹುಡುಗಿ ತನ್ನ ಕುಟುಂಬಕ್ಕೆ ನೇರಿದ ಎಮ್ಮೆಗಳನ್ನು ನೋಡಿ ಮುಳಕೆಗೊಂಡಳು, ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಬಾಲಕ ದಿನವೂ ಅವರು ನೀರು ತರುವ ಜಾಗವನ್ನು ಉಂಡವರಿಗೆ ತೋರಿಸಿದ



ನಂತರದ ಜೆಟುವಟಕೆಗಳು

ಮುಕ್ಕ ಗುಂಪು ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಗೆ ಬಂದಾಗ ಮತ್ತು ಅಲ್ಲ ನಾಕಷ್ಟು ತೆರೆದ ಜಾಗ ಇದ್ದುದರಿಂದ ಎಲ್ಲಾರಿಗೂ ವೃತ್ತಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಕುಳತುಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಶಿಕ್ಕಕರು ಹೇಳಿದರು. ಅಲ್ಲ ಶಿಕ್ಕಕರು ಜಚಾಪೂರ್ವ ತಯಾರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಜೆಟುವಟಕೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸಿದರು ಮತ್ತು ನಡೆಯುತ್ತ ಕೆಂಡ ಸಂಗತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮುಕ್ಕಿಂದಿಗೆ ಮಾತುಕೆ ನಡೆಸಿದರು. ಅಂಗನವಾಡಿ ಕೆಂಡದಲ್ಲಿ ಸಕ್ರಿಯವಾಗಿ ಮಾತುಕೆಯಲ್ಲಿ ಭಾಗಿಯಾಗೆದೇ ಇದ್ದ ಮುಕ್ಕಳೂ ಕೂಡ ಇಲ್ಲ ತಮ್ಮ ಅನುಭವವನ್ನು ಮಣಿಯಂದ ಹೇಳಿಕೊಂಡರು.

ಇದಾದ ಬಳಕೆ, ನಡೆಯುತ್ತ ಕೆಂಡ ದೃಶ್ಯಗಳನ್ನು ಜಿತಿಸುವ ಅವಕಾಶವನ್ನು ಶಿಕ್ಕಕರು ಅವರಿಗೆ ನೀಡಿದರು. ಮುಕ್ಕಳು ಜಿತುವನ್ನು ಜಿತಿಸಲು ಕ್ರಿಯಾನಾಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದರು. (ಜೆಲನಾ ಕೆಂಳಲವನ್ನು ಜಿತಿಸಲು ಇದು ಸಹಾಯ). ತಾವು ನೋಡಿದ್ದನ್ನು ಸುಲಭವಾಗಿ ನೆನಪು ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಜಿಂದದ ಜಿತುಗಳನ್ನು ರಚಿಸುವ ಮೂಲಕ ಅವರು ತಮ್ಮ ಸಂತೋಷವನ್ನು ಸಕ್ರಿಯವಾಗಿ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ್ದು ವಿಶೇಷವಾಗಿತ್ತು. ಮುಕ್ಕಳು ಸುತ್ತಮುತ್ತಾನ ವಾತಾವರಣದಲ್ಲಿ

ತೊಡಗಿಕೊಂಡಿದ್ದರಿಂದ ಅವರ ಮನಸ್ಸು ಇನ್ನಷ್ಟು ಉಲ್ಲಾಸದಿಂದ ಕೂಡಿತ್ತು. ಹಾಗಾಗಿ ಶಿಕ್ಕಕರು ಅಂಗನವಾಡಿ ಕೆಂಡದ ಬಳಗೆ ಮಾಡಬಹುದಾದದ್ದುಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ಜೆಟುವಟಕೆಯನ್ನು ಇಲ್ಲ ಮಾಡಲು ನಾಢ್ಯವಾಯಿತು.



ಮುಕ್ಕ ದೈಹಿಕ ಜೆಲನಾ ಕೆಂಳಲಗಳನ್ನು ಬೆಳಿಸಲು ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ನೀಡುವ ಸಲುವಾಗಿ ಶಿಕ್ಕಕರು ಅವರಿಗಾಗಿ ಒಂದು ಜೆಟುವಟಕೆಯನ್ನು ವಿನಾಯನೋಜಸಿದರು. ಇದರಲ್ಲಿ ಮುಕ್ಕಳು ಎಲೆಗಳು, ಕೊಂಬೆಗಳು ಮತ್ತು ಹೊಗಳನ್ನು ಆರಿಸಿಕೊಂಡು ಬರಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮುಕ್ಕಳು ಮಣಿಯಂದ ನಗ್ನತಿದ್ದರು, ಕುಳಿದಾಡುತ್ತಿದ್ದರು: “ನನಗೇ ಹೆಚ್ಚು ಎಲೆಗಳ ಸಿಕ್ಕವು”, “ನಿನಗೆ ಅಷ್ಟು ದೊಡ್ಡ ಕಡ್ಡಿ ಸಿಕ್ಕತಲ್ಲ” ಎಂದು ಮಾತನಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಶಿಕ್ಕಕರು ಅಗತ್ಯವೇನಿಸಿದೆಲ್ಲ ಮುಕ್ಕ ಮಾತಿನ ನಡುವೆ ಮಧ್ಯಪ್ರವೇಶ ಮಾಡಿ ‘ಜಿಕ್ಕಿದು ಮತ್ತು ದೊಡ್ಡದು, ಹೆಚ್ಚು ಮತ್ತು ಕಡಿಮೆ’ ಎಂಬ ಪರಿಕಲ್ಪನೆ ಅವರಿಗೆ ಅಭಿವಾಗುವಂತೆ ಚರ್ಚ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು.

ಇಂತಹ ಮಣಿಯ ವಾತಾವರಣದಲ್ಲಿ ಮುಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ಸುತ್ತಾನ ಪರಿಸರವನ್ನು ಪರಿಶೋಧಿಸಲು, ಇತರ ಮುಕ್ಕ ಜೊತೆ ಆಟವಾಡಲು ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಕಕರು ನಡೆಸಿದ ಜೆಟುವಟಕೆಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರೇರಣಿತರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ. ಇಂತಹ ಉಲ್ಲಾಸದ ವಾತಾವರಣದಲ್ಲಿ ಮುಕ್ಕಿಗೆ ಜಿತುವಾಡಲು, ಕಾದಾಡಲು ಒಂಜೂರೂ ಅವಕಾಶ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ‘ಹೂಪುಗಳನ್ನು, ಎಲಿಗಳನ್ನು ಕೆಳಬೆಂಡಿ’, ‘ರಸ್ತೆ ಮೇಲೆ ಹಡಾಡಬೆಂಡಿ’, ‘ರಸ್ತೆಯನ್ನು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಂದ ದಾಟ’ ಮುಂತಾದ ಸೂಚನೆಗಳು ಮುಕ್ಕಿಗೆ ಉತ್ತಮ ಸಾಮಾಜಿಕ ನಡವಳಕೆಯನ್ನು ಅನುಸರಿಸಲು ಉತ್ತೇಜಿಸಿದ್ದಾರೆ.

ಉಪಸಂಹಾರ

ಮಾಡಿ ಕೆಲಯುವ ಇಂತಹ ವಾಸ್ತವ ಅನುಭವಗಳಿಂದ ದಕ್ಕುವ ಕಾಳಕೆ ಮುಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಸುದೀರ್ಘ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಉಂಟು ಮಾಡುತ್ತದೆ. ಮುಕ್ಕಳನ್ನು ನಾವು ಅಂಗನವಾಡಿ ಕೆಂಡದಿಂದ ಹೊರೆಗೆ ಕೆರೆ ತಂದಾಗ ಇದು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ ಪ್ರಕೃತಿಯನ್ನು ಜೊಂಡಿಸಲು ಮತ್ತು ಹೊಸದನ್ನು ಕಾಣುವ ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ಬದಗಿಸುತ್ತದೆ. ಇಡೀ ಪ್ರಕೃತಿಯೆಯಲ್ಲಿ ಮುಕ್ಕಳು ಅರಿವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳಲು ಅಗತ್ಯವಾದ ವೇದಿಕೆಯನ್ನು ಶಿಕ್ಕಕರು ಬದಗಿಸಿಕೊಡಬೇಕು.



విషయాదారిత ప్ర్యక్షమధొందిగే ప్రకృతి సుత్తాపవన్నూ జోతెగూడిసిదరే ఒందు నిదిచణ్ణ విషయకే సంబంధిసిదంతే మక్కళ అరిపు, యోజనే మత్తు కుతూహలచన్న హేజ్జినువ్యల్ల అదొందు మహత్తేద బొంధనా విధానవాగుత్తదే. ప్రకృతి సంకారద జోతెగే ఇన్నితర మారక జటువటికాగిశెన్నా నేరిసిదరే అదు మక్కళ నామాజిక, భావనాత్మక, భాషణ,

ಸಂಜ್ಞಾನಾತ್ಮಕ, ದೈಹಿಕ ಮತ್ತು ಸೃಜನಾತ್ಮಕ ಅಲ್ಟರ್ಗಳ ಭೇಷಣೆಗಿಗೆ ದಾರಿ ಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತದೆ. ಪ್ರಕೃತಿ ಸಂಚಾರದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮುಕ್ತಿ ಅನ್ತಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಇದರಿಂದ ಅವರು ಸಂತರದ ಹೊರಕ ಜೀವುವಣಿಗೆ ಜೀವಲ್ಲ
ಸತ್ಯಿಯವಾಗಿ ಭಾಗವಹಿಸಲು ಸಹಾಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಅಂತಿಮವಾಗಿ ಅವರಿಗೆ ಉಲ್ಲಾಸಮಯ ವಾತಾವರಣದಲ್ಲಿ ಕಲಕೆಗೆ ಅವಕಾಶ ಕಲ್ಪಿಸಿದೆಂತಾಗುತ್ತದೆ.



ಸೈಕ್ಕಲ್‌ತಿ:

ಕೆಲ್ಲಿನವನನ್ನು ಬರೆಯುವುದ್ಲು ಯೋಂಗೆಂತೆ ಜಿ.ಆರ್. (ಇಸಿಇ ಸಂಗಾರೆಡ್) ಅವರ ಸಹಾಯ ಮತ್ತು ಮಾರ್ಗದರ್ಶನವನ್ನು ಸ್ಕೃತಿಸಲು ಲೇಬಲಕ್ರೆಟ್ ಬಯಸುತ್ತಾರೆ.



మద్దిరాల సాయి ప్రేమిణా అవరు సంస్కృత సంగారేడ్రి జీల్లా సంస్కృతయిల్ల ఆరంభశక్తి బాల్యశక్తికాల (ఇసిసి) ద సంప్రసూల వ్యక్తియాగి కాయినివచ్చి కినుత్తిద్దారే. అజిఎం ప్రేమాజి విశ్వవిద్యాలయదింద స్నాతకోత్తర పదవియన్న పోడ బిళశక్తి అవరు అజిఎం ప్రేమాజి ఫౌండేషన్ నెల్ల కాయినివచ్చి కినుత్తిద్దారే. అవరిగే కథిగళన్న ఓదువుదు మత్తు సంగితవన్న ఆలసువుదేందరే బలు ఇష్టా. అవరస్ను maddirala.praveen@azimpremjifoundation.org మూలక సంప్రస్తుతిసమయము.

ಅನುವಾದ: ಮಂಜುನಾಥ್ ಕಾಂಡ್ | ಪರಿಶೀಲನೆ: ನಾಗಮಣಿ ಎಸ್.ಎನ್.